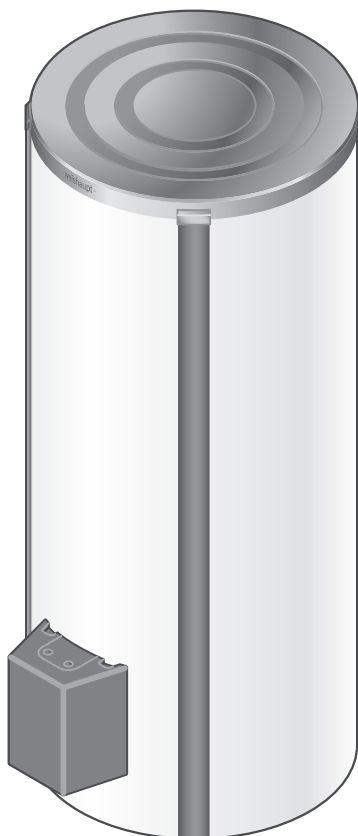


–weishaupt–

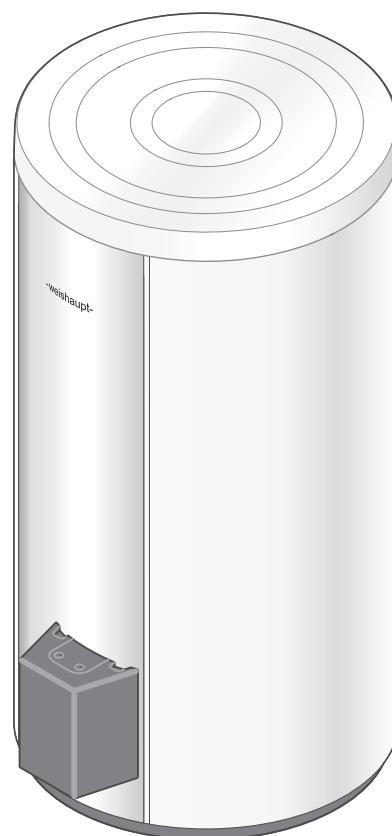
manual

Montage- und Betriebsanleitung

WES ... E / A



WES ... E / Eco / A



1	Benutzerhinweise	4
1.1	Zielgruppe	4
1.2	Symbole in der Anleitung	4
1.3	Gewährleistung und Haftung	5
2	Sicherheit	6
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
2.2	Sicherheitsmaßnahmen	6
2.2.1	Persönliche Schutzausrüstung (PSA)	6
2.2.2	Normalbetrieb	6
2.2.3	Elektrische Arbeiten	6
2.3	Entsorgung	6
3	Produktbeschreibung	7
3.1	Typenschlüssel	7
3.2	Typ und Seriennummer	7
3.3	Funktion	8
3.4	Technische Daten	9
3.4.1	Zulassungsdaten	9
3.4.2	Umgebungsbedingungen	9
3.4.3	Leistung	9
3.4.4	Medium	10
3.4.5	Betriebsdruck	10
3.4.6	Betriebstemperatur	10
3.4.7	Inhalt	10
3.4.8	Gewicht	10
3.4.9	Abmessungen	11
4	Montage	12
4.1	Montagebedingungen	12
4.2	Energiespeicher aufstellen	13
4.2.1	Transport	13
4.2.2	Mindestabstand	14
4.3	Temperaturfühler montieren	15
5	Installation	16
5.1	Anforderungen an das Heizwasser	16
5.2	Hydraulikanschluss	16
5.3	Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz montieren (optional)	18
5.4	Kaskadenanschluss (nur Ausführung Cas)	20
6	Inbetriebnahme	21
6.1	Einregulieren	21
6.2	Wärmedämmung montieren	22
6.2.1	Wärmedämmung Standard	22
6.2.2	Wärmedämmung Eco	24
7	Außerbetriebnahme	29
8	Wartung	30
8.1	Hinweise zur Wartung	30

8.2	Energiespeicher reinigen	30
9	Fehlersuche	31
10	Zubehör	32
10.1	Sicherheitsventil-Set	32
10.2	Eckkugelhahn-Set	33
10.3	Elektro-Heizeinsatz	34
11	Technische Unterlagen	36
11.1	Umrechnungstabelle Druckeinheit	36
12	Ersatzteile	38
12.1	Zubehör	44
13	Notizen	46
14	Stichwortverzeichnis	49

1 Benutzerhinweise

Originalbetriebsanleitung



1 Benutzerhinweise

Diese Anleitung ist Bestandteil vom Gerät und muss am Einsatzort aufbewahrt werden.

Vor Arbeiten am Gerät die Anleitung sorgfältig lesen.

1.1 Zielgruppe

Die Anleitung wendet sich an Betreiber und qualifiziertes Fachpersonal. Sie ist von allen Personen zu beachten, die am Gerät arbeiten.

Arbeiten am Gerät dürfen nur Personen mit der dafür erforderlichen Ausbildung oder Unterweisung durchführen.

Entsprechend der EN 60335-1 gelten für den Betreiber folgende Vorgaben

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

1.2 Symbole in der Anleitung

 GEFAHR	Gefahr mit hohem Risiko. Nichtbeachten führt zu schwerer Körperverletzung oder Tod.
 WARNUNG	Gefahr mit mittlerem Risiko. Nichtbeachten kann zu schwerer Körperverletzung oder Tod führen.
 VORSICHT	Gefahr mit geringem Risiko. Nichtbeachten kann zu leichter bis mittlerer Körperverletzung führen.
 HINWEIS	Nichtbeachten kann zu Sachschaden oder Umweltschaden führen.
	wichtige Information
	Fordert zu einer direkten Handlung auf.
	Resultat nach einer Handlung.
	Aufzählung
	Wertebereich oder Auslassungszeichen
	Platzhalter für Ziffern, z. B. Sprachenschlüssel bei Druck-Nr.
Anzeigetext	Schriftart für Text, der in der Anzeige erscheint.

1.3 Gewährleistung und Haftung

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachten der Anleitung
- Betrieb mit nicht funktionsfähigen Sicherheits- oder Schutzeinrichtungen
- Weiterbenutzung trotz Auftreten von einem Mangel
- unsachgemäßes Montieren, Inbetriebnehmen, Bedienen und Warten
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- keine Verwendung von Weishaupt-Originalteilen
- höhere Gewalt
- eigenmächtige Veränderungen am Gerät
- Einbau von Zusatzkomponenten, die nicht gemeinsam mit dem Gerät geprüft wurden
- nicht geeignete Medien
- Mängel in den Versorgungsleitungen

2 Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Energiespeicher ist ausschließlich für Heizwasser nach VDI 2035 geeignet.

Die Technischen Daten müssen eingehalten werden [Kap. 3.4].

Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

Der Aufstellraum muss den örtlichen Bestimmungen entsprechen und frostsicher sein.

Unsachgemäße Verwendung kann:

- Leib und Leben vom Benutzer oder Dritter gefährden
- das Gerät oder andere Sachwerte beeinträchtigen

2.2 Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheitsrelevante Mängel müssen umgehend behoben werden.

2.2.1 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Bei allen Arbeiten die erforderliche persönliche Schutzausrüstung verwenden.

Die persönliche Schutzausrüstung schützt den Träger bei Arbeiten am Gerät.

Sicherheitsschuhe müssen bei allen Arbeiten am Gerät getragen werden.

2.2.2 Normalbetrieb

- Alle Schilder am Gerät lesbar halten und ggf. austauschen.
- Vorgeschriebene Wartungsarbeiten fristgemäß durchführen.

2.2.3 Elektrische Arbeiten

Bei Arbeiten an spannungsführenden Bauteilen beachten:

- Unfallverhütungsvorschriften (z. B. DGUV Vorschrift 3) und örtliche Vorschriften
- Werkzeuge nach EN IEC 60900 verwenden

2.3 Entsorgung

Materialien und Komponenten sach- und umweltgerecht über eine autorisierte Stelle entsorgen. Dabei die örtlichen Vorschriften beachten.

3 Produktbeschreibung

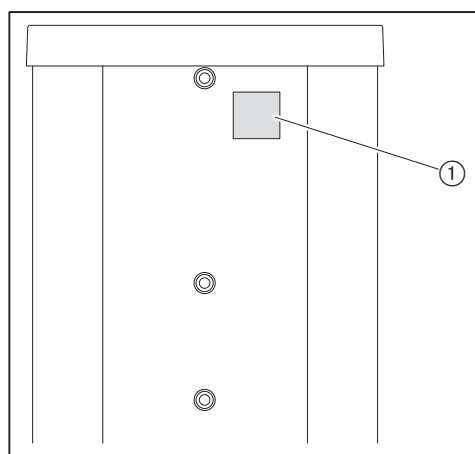
3.1 Typenschlüssel

Beispiel: WES 660 Cas-E / Eco / A

WES	Baureihe: Weishaupt-Energiespeicher
660	Baugröße: 660
Cas	Ausführung: Kaskade
E	Ausführung: Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz und Einschichtsäule
Eco	Ausführung: Besonders effektive Wärmedämmung
A	Konstruktionsstand

3.2 Typ und Seriennummer

Der Typ und die Seriennummer auf dem Typenschild identifizieren das Produkt eindeutig. Sie sind für den Weishaupt-Kundendienst erforderlich.



① Typenschild

Mod.: _____	Ser. Nr.: _____
-------------	-----------------

3 Produktbeschreibung

3.3 Funktion

Der Energiespeicher ist geeignet für den Betrieb an geschlossenen Warmwasser-Heizungsanlagen. Über einen Wärmeerzeuger wird der Energiespeicher geladen. Die als Wärme gespeicherte Energie kann zur Wohnraumheizung genutzt werden.

Einschichtsäule

Über die Einschichtsäule wird das vom Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz erwärmte Heizwasser temperaturabhängig eingeschichtet.

Elektro-Heizeinsatz (optional)

Als Zusatzwärmequelle kann ein Elektro-Heizeinsatz eingebaut werden [Kap. 10.3].

Kaskade (optional)

Mehrere Energiespeicher können in einer Kaskade verbunden werden. Dadurch kann das Puffervolumen erhöht werden.

3.4 Technische Daten

3.4.1 Zulassungsdaten

DIN CERTCO | 9W273-10 E/MB

3.4.2 Umgebungsbedingungen

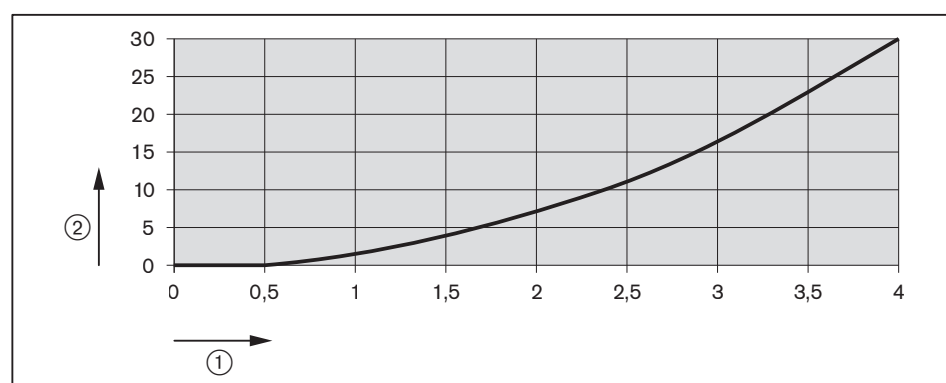
Temperatur im Betrieb	+5 ... +40 °C
Temperatur bei Transport/Lagerung	–20 ... +70 °C
relative Luftfeuchtigkeit	max 80 %, keine Betauung
Aufstellhöhe	max 2000 m ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Für eine höhere Aufstellhöhe ist Rücksprache mit Weishaupt erforderlich.

3.4.3 Leistung

	WES 660	WES 910
Bereitschaftsverlust Q _B	siehe Typenschild	

Druckverlust Heizwasser



① Durchfluss [m³/h]

② Druckverlust [mbar]

3 Produktbeschreibung

3.4.4 Medium

Heizwasser	nach VDI 2035
------------	---------------

3.4.5 Betriebsdruck

Heizwasser	max 3 bar
------------	-----------

3.4.6 Betriebstemperatur

Heizwasser	max 111 °C
------------	------------

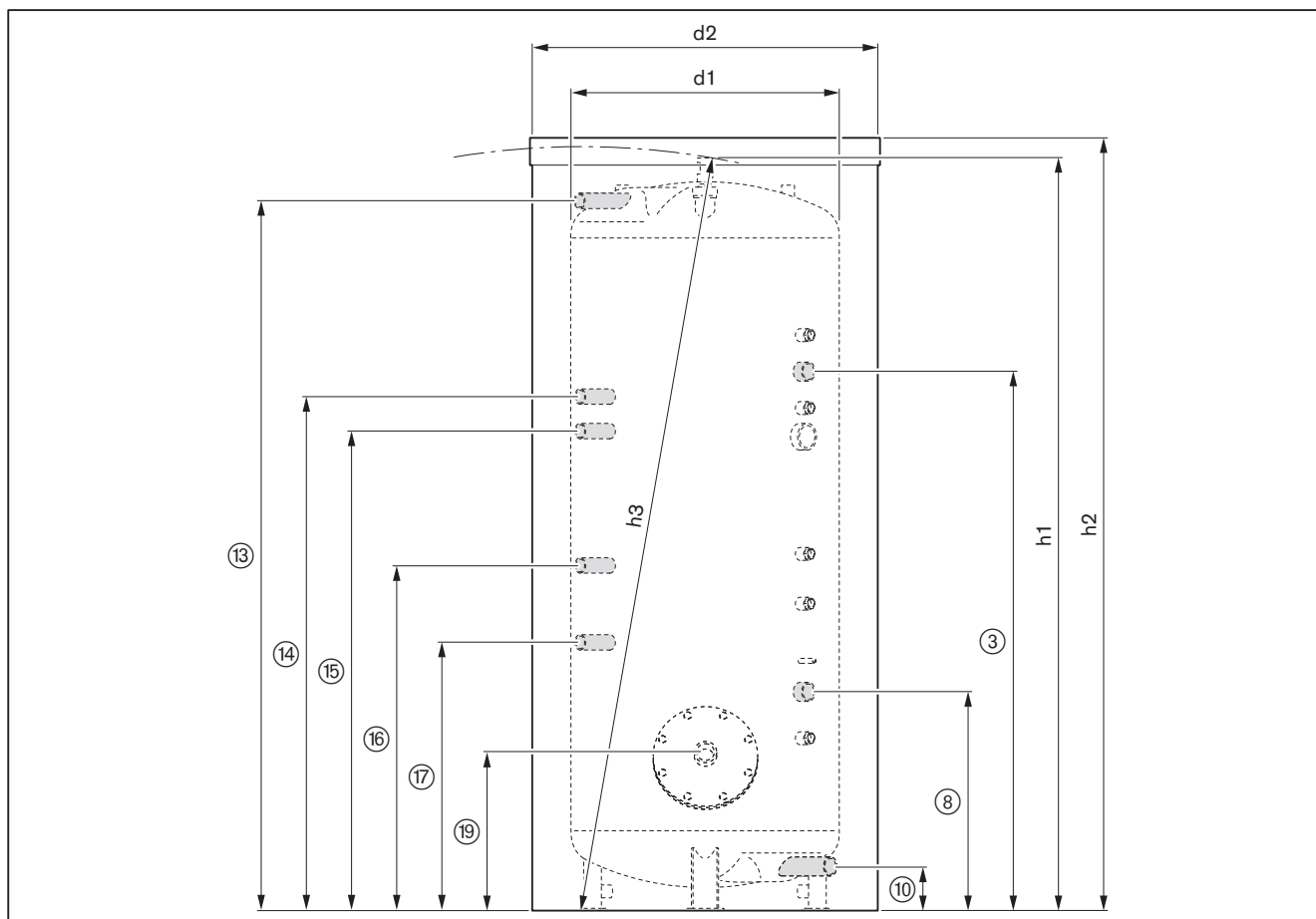
3.4.7 Inhalt

	WES 660	WES 910
Heizwasser	652 Liter	903 Liter

3.4.8 Gewicht

	WES 660	WES 910
Leergewicht ohne Wärmedämmung	ca. 154 kg	ca. 180 kg
Wärmedämmung Standard	ca. 20 kg	ca. 23 kg
Wärmedämmung Eco	ca. 38 kg	ca. 45 kg

3.4.9 Abmessungen



		WES 660	WES 910
③	Vorlauf Festbrennstoff-Kessel Rp1 1/4	1405 mm	1520 mm
⑧	Rücklauf Festbrennstoff-Kessel mit Solar Rp1 1/4	570 mm	530 mm
⑩	Rücklauf Festbrennstoff-Kessel ohne Solar Rp1 1/4	115 mm	125 mm
⑬	Vorlauf Warmwasser-Wärmetauscher Rp1	1850 mm	1990 mm
⑭	Vorlauf Heizkreis Rp1	1340 mm	1480 mm
⑮	Reserve Rp1	1250 mm	1390 mm
⑯	Rücklauf Heizkessel Rp1	900 mm	1060 mm
⑰	Rücklauf Heizkreis / Warmwasser-Wärmetauscher Rp1	700 mm	790 mm
⑱	Flansch Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz	399 mm	399 mm
h1	Höhe Körper ohne Wärmedämmung	1957 mm	2107 mm
h2	Höhe gesamt mit Wärmedämmung	2000 mm	2150 mm
h3	Kippmaß	2000 mm	2125 mm
d1	Durchmesser Körper ohne Wärmedämmung	700 mm	790 mm
d2	Durchmesser gesamt mit Wärmedämmung Standard	900 mm	990 mm
	Durchmesser gesamt mit Wärmedämmung Eco	999 mm	1090 mm

4 Montage

4 Montage

4.1 Montagebedingungen

Gerätetyp und Betriebsdruck

Den am Typenschild angegebenen Betriebsdruck nicht überschreiten.

- ▶ Gerätetyp prüfen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Betriebsdruck eingehalten wird [Kap. 3.4.5].

Aufstellraum

- ▶ Vor der Montage sicherstellen, dass:
 - der Aufstellraum die Mindestraumhöhe aufweist, dabei das Kippmaß beachten [Kap. 3.4.9]
 - der Mindestabstand eingehalten wird
 - der Transportweg frei und tragfähig ist [Kap. 3.4.8]
 - die Stellfläche tragfähig und eben ist
 - der Platz für den Hydraulikanschluss ausreicht
 - der Aufstellraum frostsicher und trocken ist

4.2 Energiespeicher aufstellen

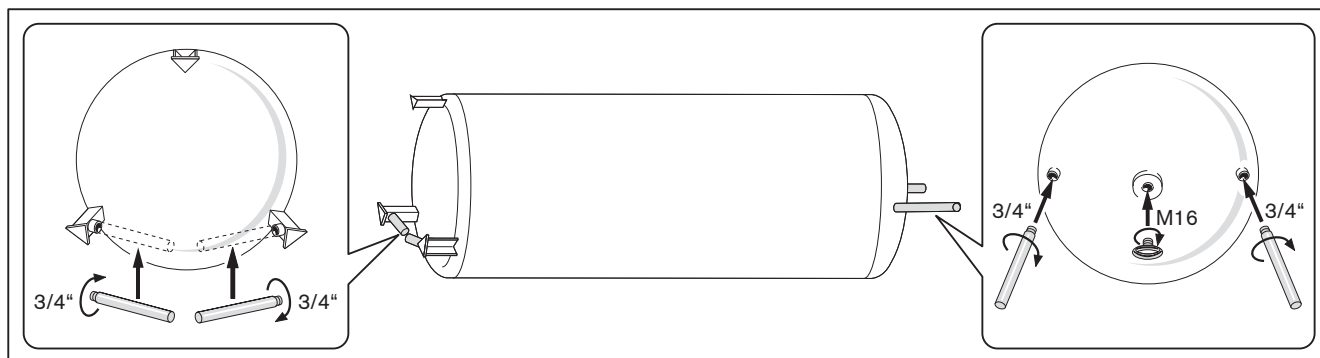
4.2.1 Transport

Arbeitsschutzvorschriften zum Heben und Tragen von Lasten beachten [Kap. 3.4.8].

Stöße und Schläge bei Transport und Aufstellung vermeiden.

Zum Transport können an 4 Stellen $\frac{3}{4}$ "-Rohre eingeschraubt werden – oder – für den Transport mit einem Kran kann oben eine Ringschraube (Zubehör) eingeschraubt werden.

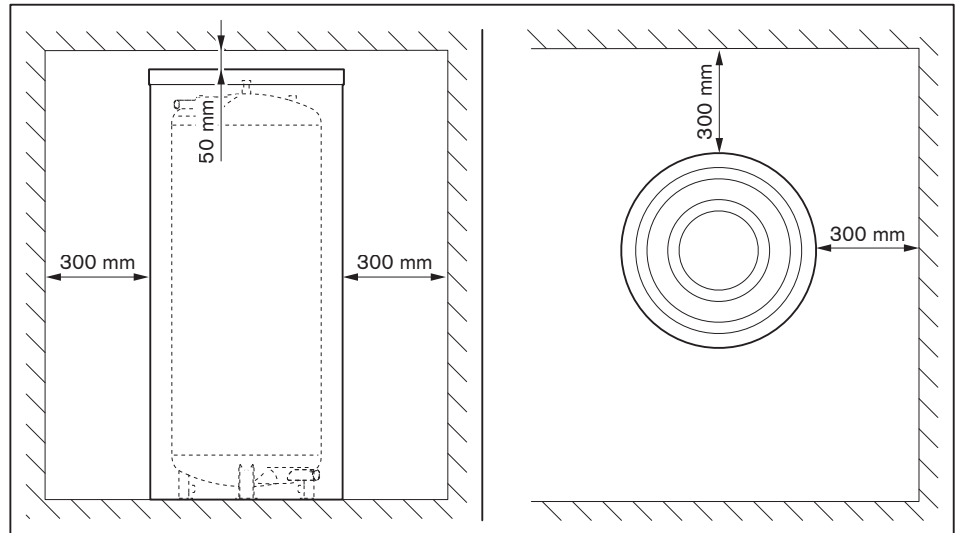
- $\frac{3}{4}$ "-Rohre an den Transportpunkten einschrauben – oder – für den Transport mit einem Kran oben eine Ringschraube einschrauben.



4 Montage

4.2.2 Mindestabstand

Für Wartungsarbeiten Mindestabstand einhalten.



mit Elektro-Heizeinsatz (optional)
Mindestabstand zur Wand

55 cm

Ausrichten



Wärmedämmung wird erst nach dem Hydraulikanschluss montiert.

- Je nach Rohrleitungsführung ggf. vorher Wärmedämmung lose um den Energiespeicher legen.
- Energiespeicher positionieren und waagrecht ausrichten.

4.3 Temperaturfühler montieren

Je nach Wärmeerzeuger werden für die Regelung unterschiedliche Temperaturfühler eingesetzt.

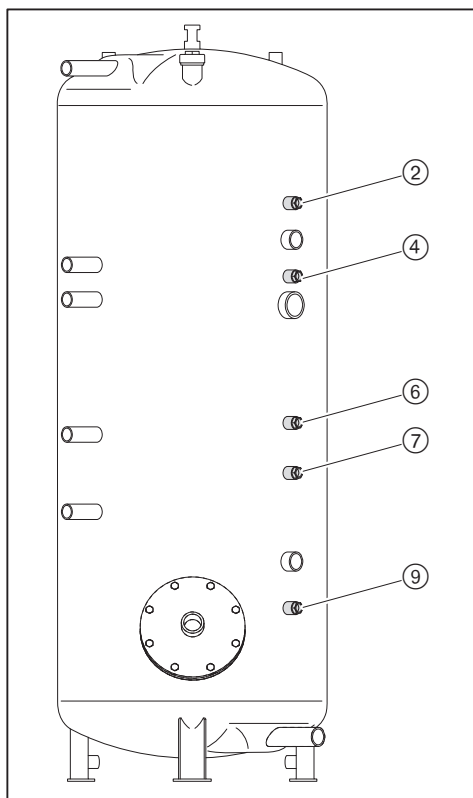
- ▶ Wärmeleitpaste auf Fühler auftragen und in die entsprechende Tauchhülse stecken.

Wärmedämmung Standard:

- ▶ Fühlerleitung später (beim Wärmedämmung montieren) in der Hakenleiste einklemmen [Kap. 6.2].

Wärmedämmung Eco:

- ▶ Fühlerleitung nach unten verlegen und Leitung mit Klebeband fixieren.



- ② Warmwasserfühler
- ④ Pufferfühler oben
- ⑥ Pufferfühler unten
- ⑦ Zusatztemperaturfühler Speicher unten (optional)
- ⑨ Speicherfühler unten (optional)

5 Installation

5.1 Anforderungen an das Heizwasser



Das Heizwasser muss der VDI-Richtlinie 2035 entsprechen.

5.2 Hydraulikanschluss

Sicherheitsventil

Herstellerangaben zur Dimensionierung beachten.

Das Sicherheitsventil:

- darf vom Energiespeicher her nicht absperrbar sein
- muss spätestens beim maximal zulässigen Betriebsdruck vom Energiespeicher ansprechen [Kap. 3.4.5]

Abblaseleitung Sicherheitsventil



Während der Beheizung kann aus Sicherheitsgründen Wasser aus der Abblaseleitung austreten. Abblaseleitung nicht verschließen.

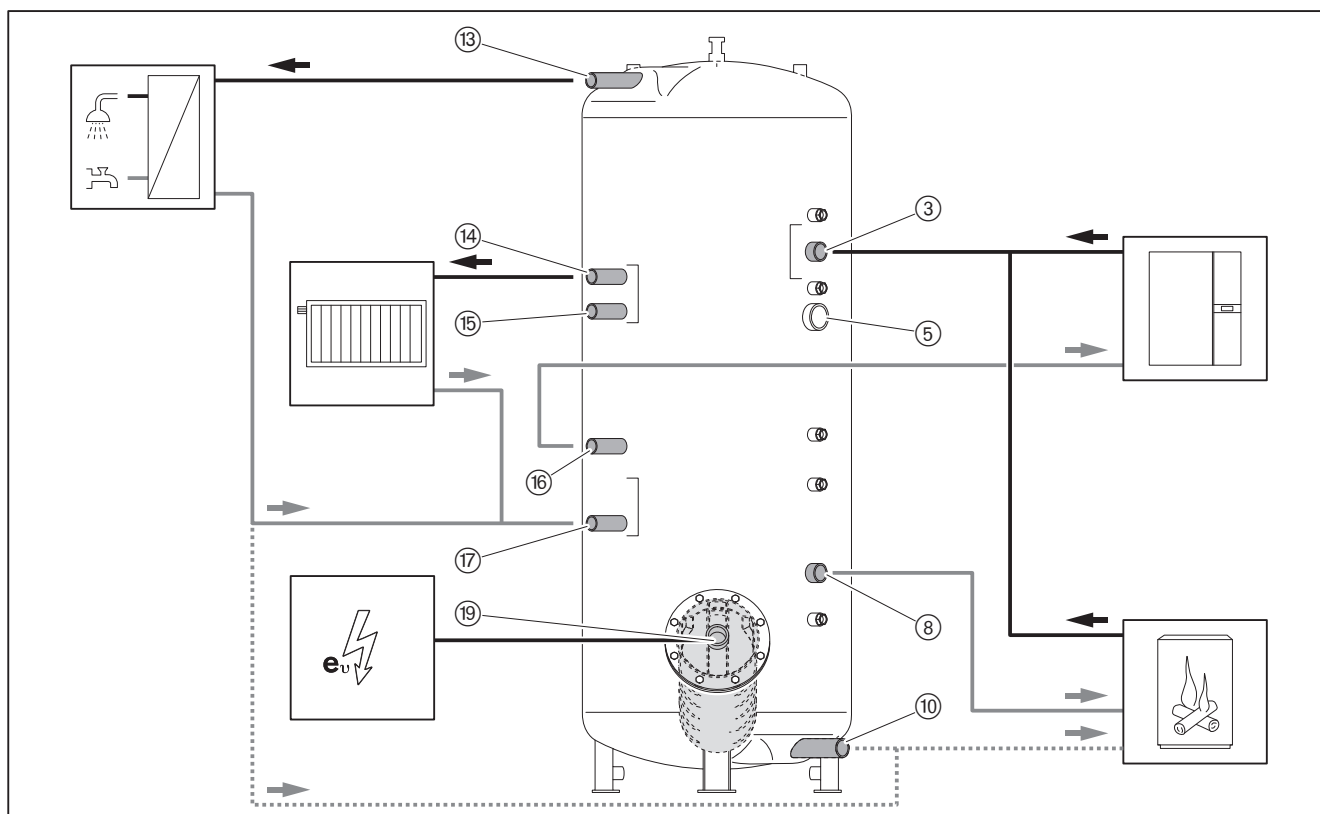
Die Abblaseleitung:

- darf bei 2 Bogen maximal 4 m lang sein
 - darf bei 3 Bogen maximal 2 m lang sein
 - muss in frostsicherem Bereich sein
 - muss so verlegt werden, dass die Mündung sichtbar ist
- Abblaseleitung mit Gefälle ausführen.

Entleerungsvorrichtung

- Entleerventil am tiefstmöglichen Punkt vom Energiespeicher installieren.

Anschlüsse



③	Vorlauf Rp1 ¼: ▪ Festbrennstoff-Kessel, ▪ Heizkessel.
⑤	Elektro-Heizeinsatz Rp2
⑧	Rücklauf Festbrennstoff-Kessel mit Solar Rp1 ¼:
⑩	Rücklauf Rp1 ¼: ▪ Festbrennstoff-Kessel ohne Solar, ▪ Warmwasser-Wärmetauscher (Frischwasserstation ohne Zirkulationspumpe).
⑬	Vorlauf Warmwasser-Wärmetauscher Rp1
⑭	Vorlauf Heizkreis Rp1
⑮	Reserve Rp1
⑯	Rücklauf Heizkessel Rp1
⑰	Rücklauf Rp1: ▪ Heizkreis, ▪ Warmwasser-Wärmetauscher (Frischwasserstation mit Zirkulationspumpe).
⑲	Flansch für Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz G1 ½

Leitungen anschließen

- ▶ Heizwasserleitungen anschließen.
- ▶ Ggf. Zubehör montieren [Kap. 10].
- ▶ Anschlussstutzen, die nicht benötigt werden, mit Verschlussstopfen schließen.

Potenzialausgleich

Der Potenzialausgleich muss bauseits ausgeführt werden. Dabei müssen die örtlichen Vorschriften beachtet werden.

5.3 Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz montieren (optional)

Wird ein Elektro-Heizeinsatz eingebaut, muss dieser als Wärmeerzeuger nach EN 12828 wasserseitig abgesichert sein.

Der Elektroanschluss darf nur von elektrotechnisch ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden. Dabei die örtlichen Vorschriften beachten.



Lebensgefahr durch Stromschlag

Arbeiten unter Spannung kann zu Stromschlag führen.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten, Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.



Schaden durch Überhitzung

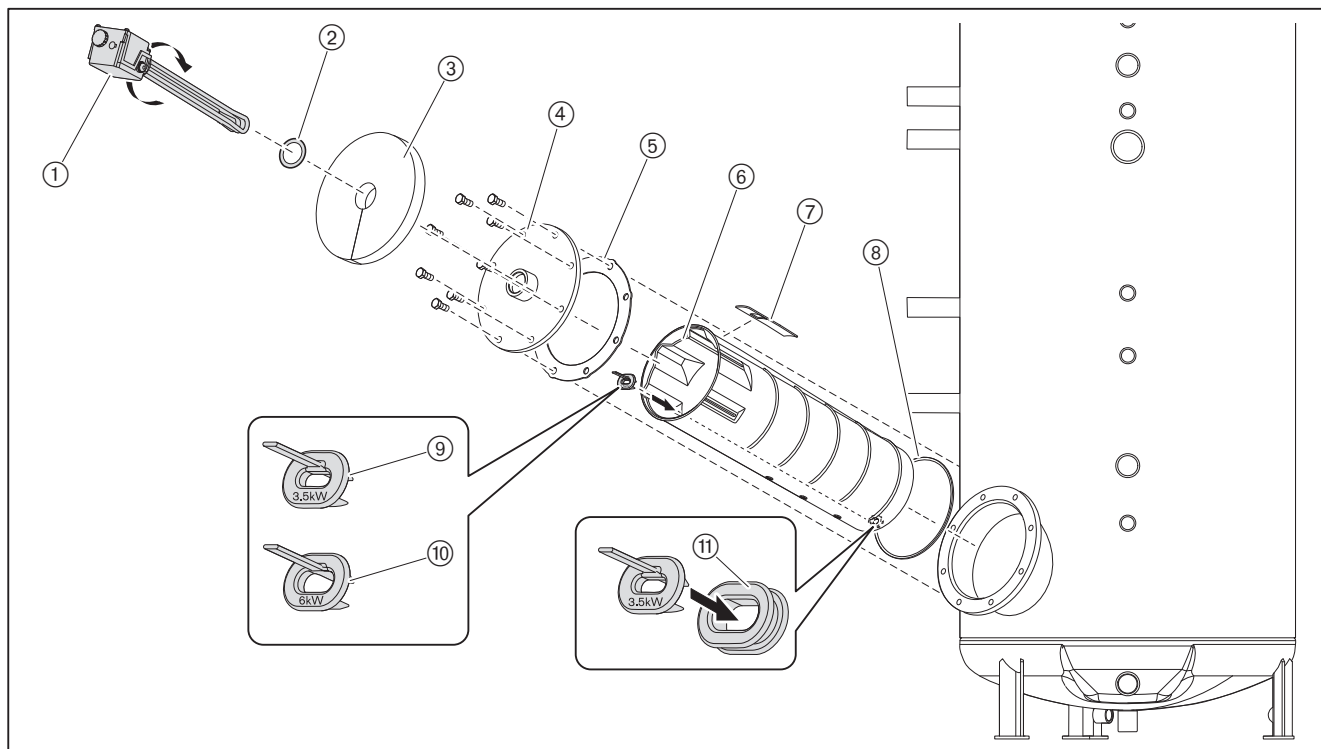
Heizstäbe können beschädigt werden.

- ▶ Vor Inbetriebnahme vom Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz Energiespeicher mit Wasser füllen.

- ▶ Flanschdämmung ③, Flanschdeckel ④ und Dichtung ⑤ entfernen.
- ▶ Tauchbehälter ⑥ ausbauen.

Der Energiespeicher ist für einen Elektro-Heizeinsatz mit 9 kW ausgelegt. Wenn ein Elektro-Heizeinsatz mit 3,5 oder 6 kW eingebaut wird, muss das entsprechende Stopfenreduzierteil eingesetzt werden.

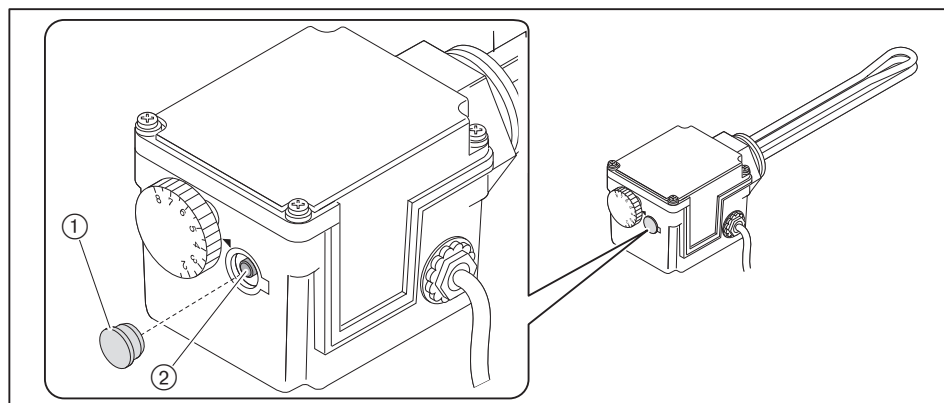
- ▶ Ggf. entsprechendes Stopfenreduzierteil wählen und im Tauchbehälter in den Stopfen ⑪ einsetzen.
 - Stopfenreduzierteil für den Elektro-Heizeinsatz mit 3,5 kW ⑨
 - Stopfenreduzierteil für den Elektro-Heizeinsatz mit 6 kW ⑩
- ▶ Tauchbehälter ⑥ einbauen, dabei auf Dichtungen ⑦ und ⑧ achten.
- ▶ Dichtung ⑤ und Flanschdeckel ④ aufsetzen und Schrauben über Kreuz anziehen (Drehmoment 44 Nm ±4).
- ▶ Flanschdämmung ③ aufsetzen.
- ▶ Dichtung ② einsetzen.
- ▶ Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz ① einschrauben, dabei Montageanleitung Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz beachten.
- ▶ Energiespeicher füllen und entlüften.
- ▶ Dichtheitsprüfung durchführen.
- ▶ Elektro-Heizeinsatz anschließen und Spannungsversorgung herstellen.
- ▶ Temperatur einstellen.
- ▶ Energiespeicher aufheizen und Abschalttemperatur prüfen.



Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB)

Der Sicherheitstemperaturbegrenzer löst bei defekter Temperaturregelung oder bei Trockengang aus.

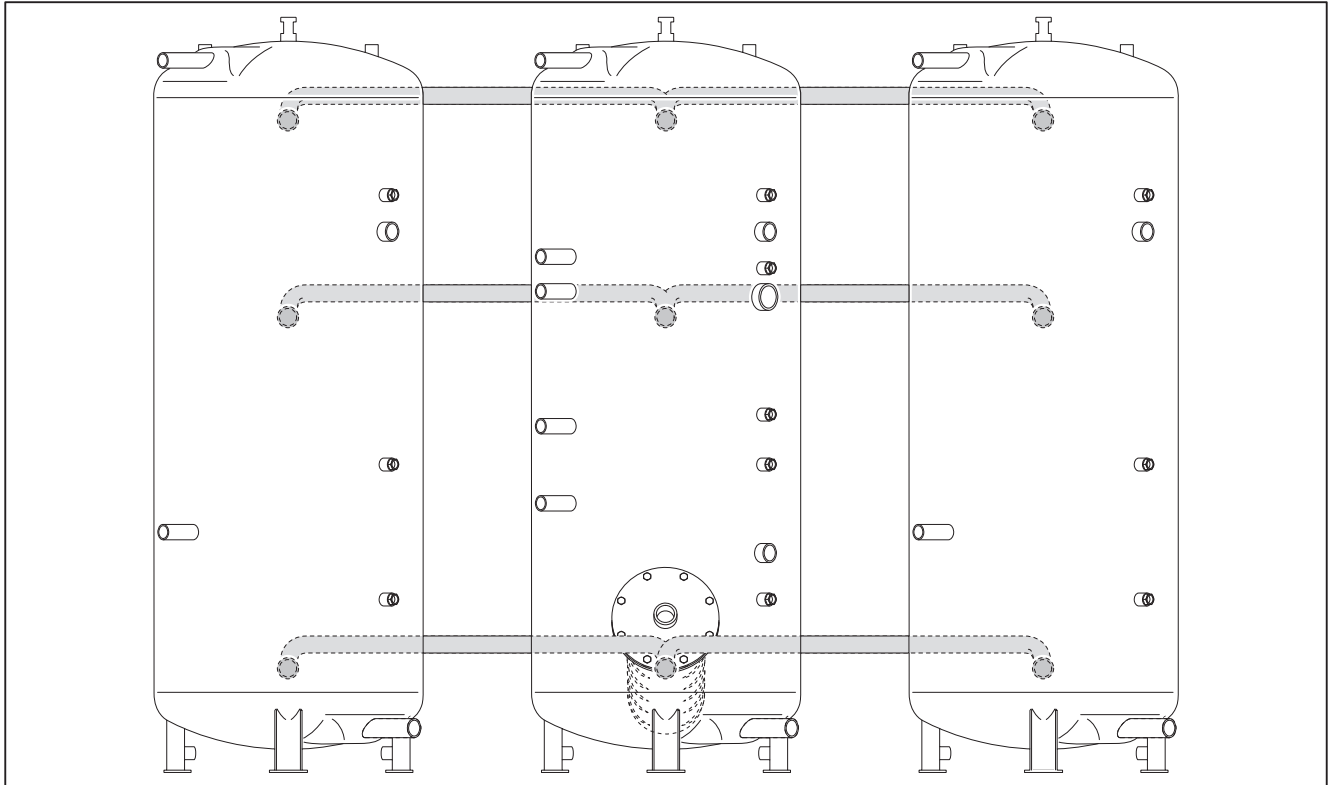
- ▶ Fehler beheben.
- ▶ Abdeckkappe ① abziehen.
- ▶ Entriegelungsknopf ② drücken.
- ✓ Sicherheitstemperaturbegrenzer ist entriegelt.



5 Installation

5.4 Kaskadenanschluss (nur Ausführung Cas)

- ▶ Beheizter Energiespeicher zentral in der Kaskade positionieren.
- ▶ Kaskadenleitung möglichst kurz verlegen, ohne siphonförmige Umlenkungen.
- ▶ Kaskadenleitung bauseits wärmedämmen.



WES 660 3 Kaskadenanschlüsse Rp1 ½

WES 910 4 Kaskadenanschlüsse Rp1 ½

6 Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme darf nur dafür qualifiziertes Fachpersonal durchführen.

- ▶ Leitungen mit Wasser spülen.
- ▶ Energiespeicher mit Wasser füllen.
- ▶ Dichtheit prüfen.
- ▶ Anlage auf Betriebsdruck bringen und entlüften.
- ▶ Temperatur vom Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz einstellen.
- ▶ Ggf. Temperatur am Elektro-Heizeinsatz (optional) einstellen.
- ▶ Energiespeicher aufheizen, dabei Entnahmestellen geschlossen halten und Druckanstieg beobachten.
- ▶ Betriebsbereitschaft vom Sicherheitsventil durch Anlüften prüfen.
- ▶ Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.
- ▶ Typ und Seriennummer in das Textfeld eintragen [Kap. 3.2].

6.1 Einregulieren

- ▶ Bei Betrieb mit WTC, Parameter-Einstellung vom WTC prüfen, siehe Montage- und Betriebsanleitung WTC.
- ▶ Temperaturspreizung am Wärmeerzeuger prüfen und ggf. erforderlichen Volumenstrom über Pumpendrehzahl einstellen.



Ein zu großer Volumenstrom bei der Speicherladung kann die eingeschichteten Temperaturzonen durchmischen. Durchfluss von 2,5 m³/h nicht überschreiten.

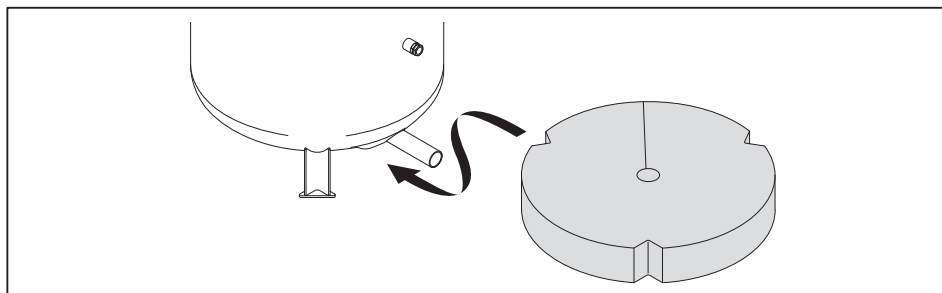
6.2 Wärmedämmung montieren

6.2.1 Wärmedämmung Standard

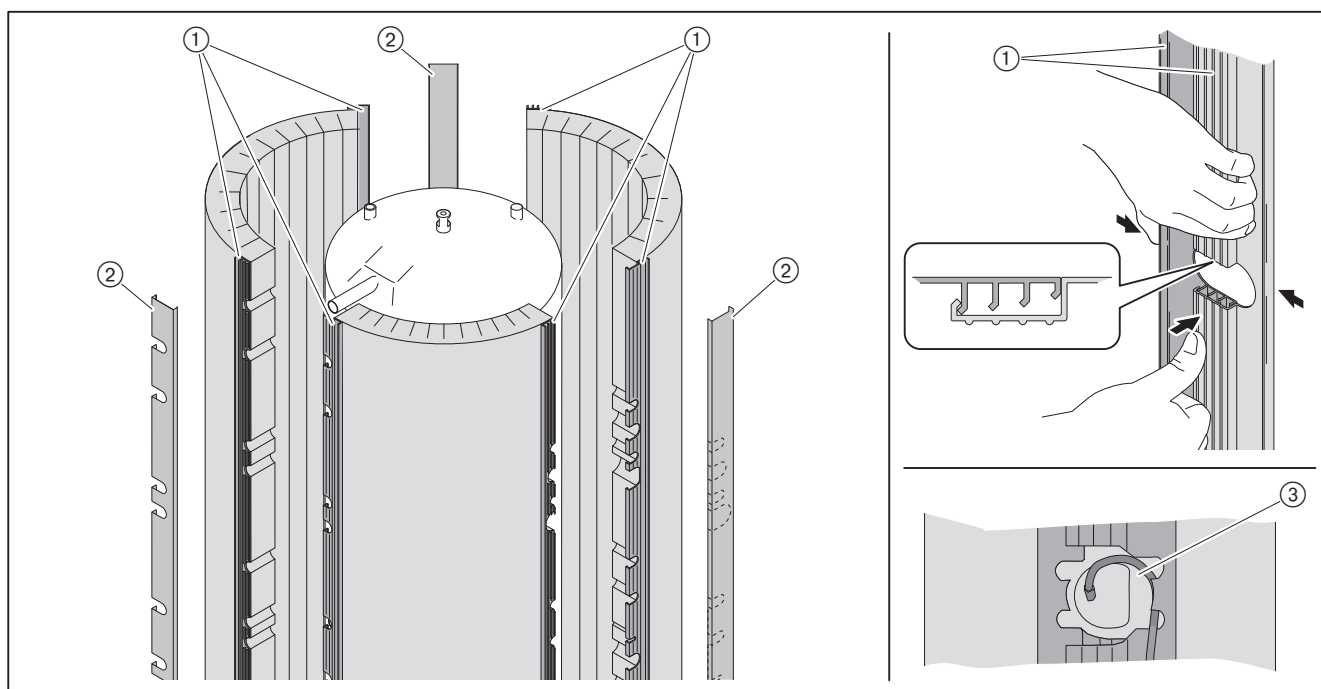


Wärmedämmung vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Farbveränderungen zu vermeiden.

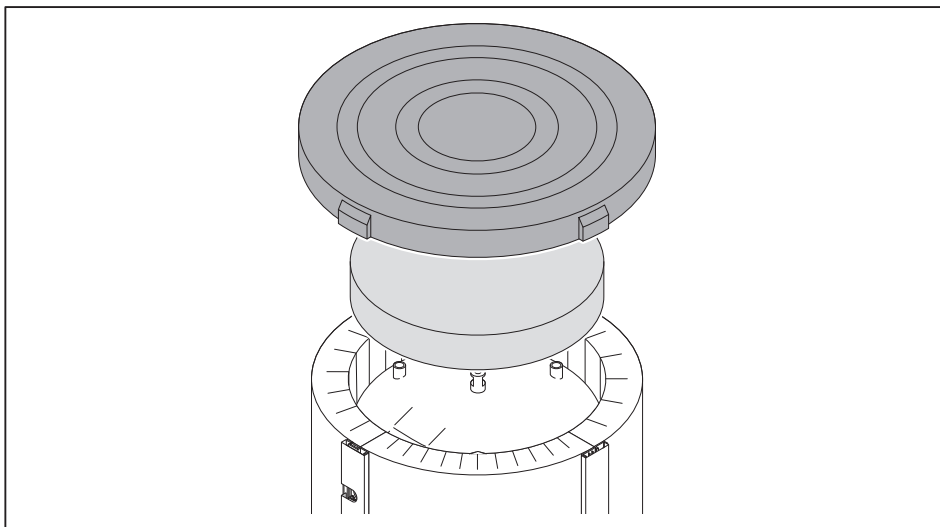
- Bodendämmung unter dem Energiespeicher platzieren.



- Wärmedämmung in gerundete Form bringen und um den Energiespeicher legen.
- Verbindungsschienen ① bis zur letzten Hakenleiste zusammenziehen.
- In nicht benötigte Anschlüsse Wärmedämmstopfen einsetzen.
- Fühlerleitung ③ in der Hakenleiste einklemmen.
- An den perforierten Stellen der Abdeckleisten ②, ggf. weitere Anschlüsse mit geeignetem Werkzeug (z. B. Seitenschneider) ausbrechen.
- Verbindungsschienen ① mit Abdeckleisten ② fixieren.



- Wärmedämmung einlegen und Deckel aufsetzen.



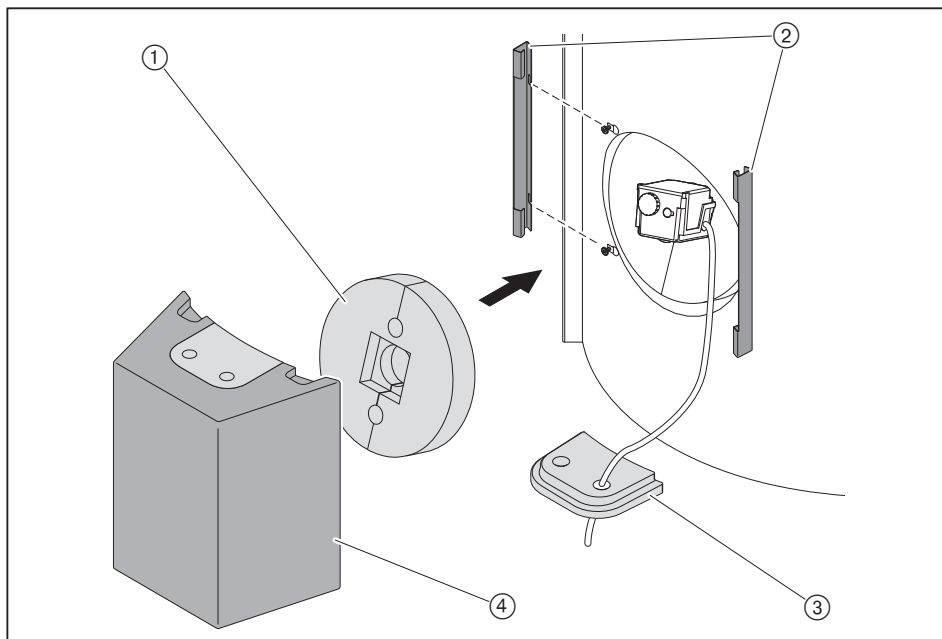
HINWEIS

Schaden am Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz durch Überhitzung

Wenn ein Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz von einem Fremdhersteller mit aufgesetzter Elektronikeinheit eingebaut wird, kann eine unzureichende Belüftung zu Überhitzung führen und die Elektronikeinheit beschädigen.

- Vorgaben vom Fremdhersteller beachten.
- Ggf. Wärmedämmung und Flanschabdeckung nicht montieren.

- Deckel ③ entfernen.
- Am Deckel ③ ein Loch durchstechen und die Leitung der Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz durchführen.
- Wärmedämmung ① einsetzen.
- Halbleche ② für Flanschabdeckung montieren.
- Flanschabdeckung ④ auf die Halbleche schieben.



- Beiliegendes Typenschild an gut sichtbarer Stelle anbringen.

6.2.2 Wärmedämmung Eco



HINWEIS

Schaden an der Wärmedämmung durch spitze Gegenstände

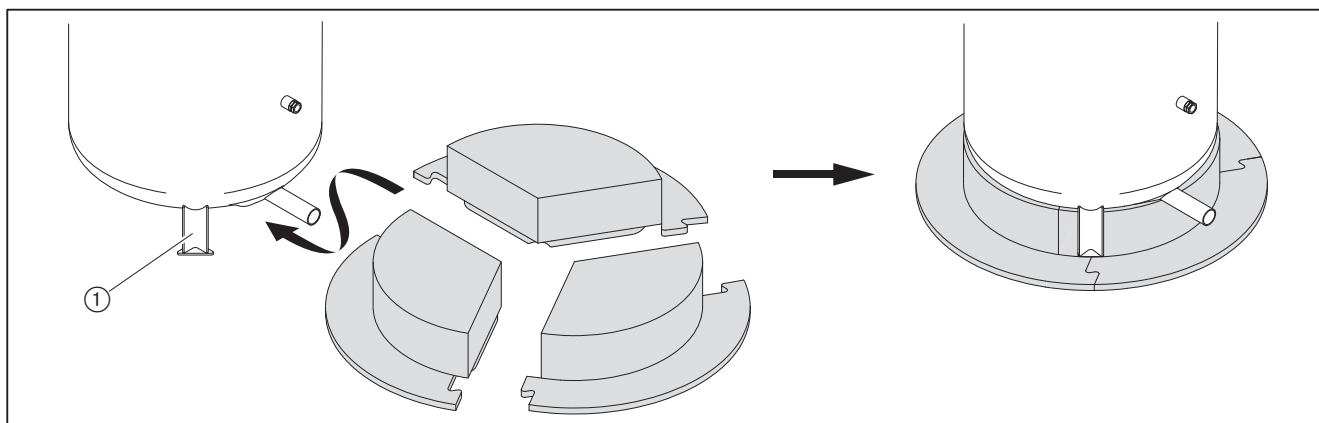
Spitze Gegenstände können das Vakuumisulationspaneel (VIP) beschädigen und zu Wärmeverlust führen.

- Das Vakuumisulationspaneel hinter dem Vlies der Wärmedämmung nicht beschädigen.

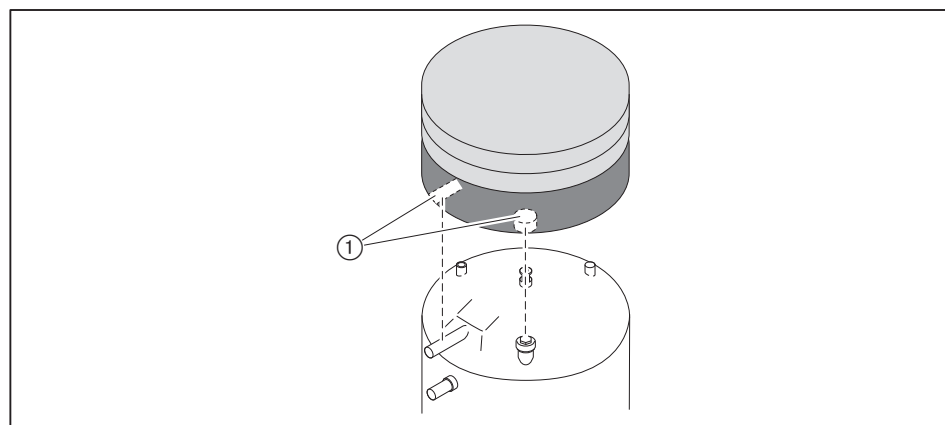


Wärmedämmung vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Farbveränderungen zu vermeiden.

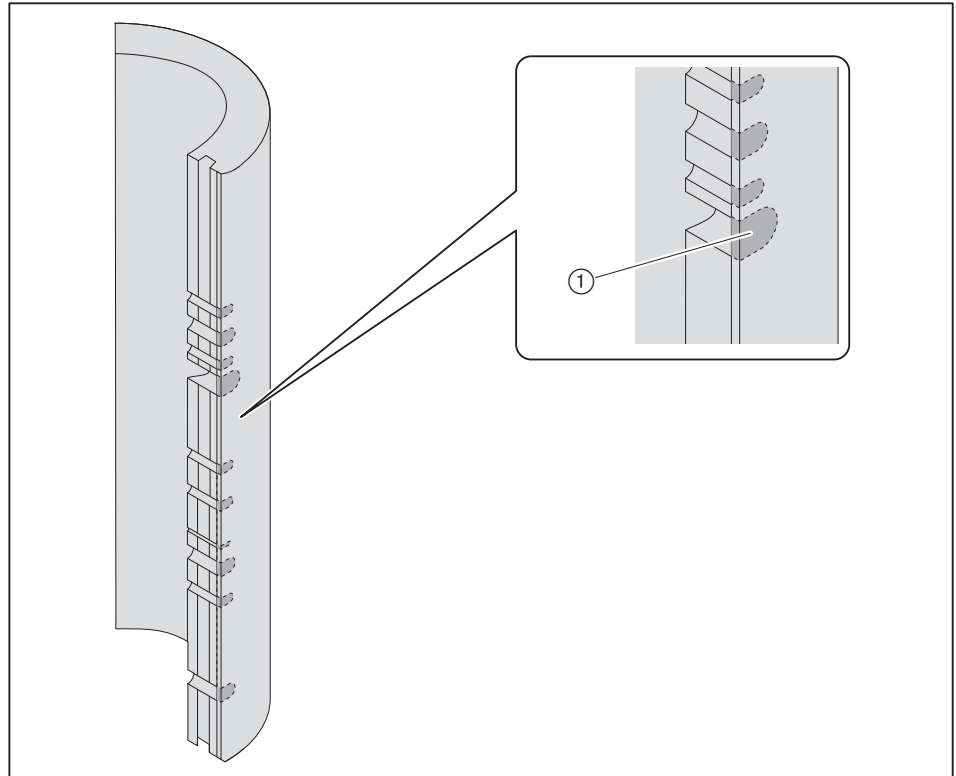
- Bauteile der Bodendämmung (alle gleich) zwischen den Behälterfüßen ① platzieren und zusammenstecken.



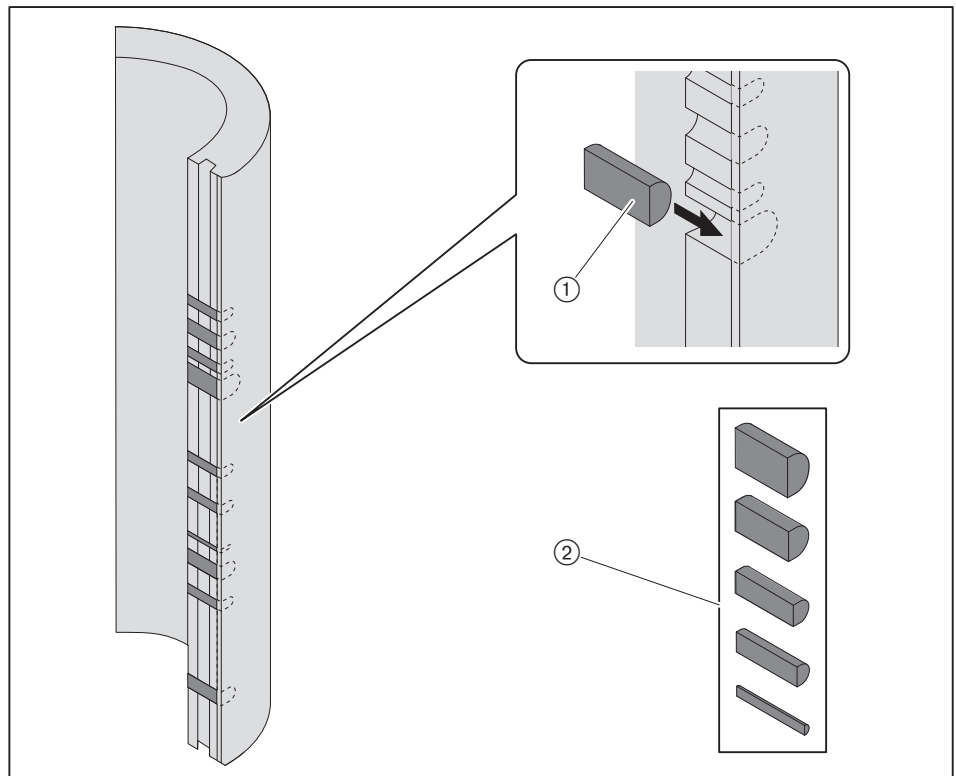
- Deckeldämmung auf Energiespeicher aufsetzen, dabei auf richtige Position der Aussparungen ① achten.



- An den perforierten Stellen ① der Seitenteile nur die benötigten Anschlüsse mit geeignetem Werkzeug (z. B. Seitenschneider) ausbrechen.

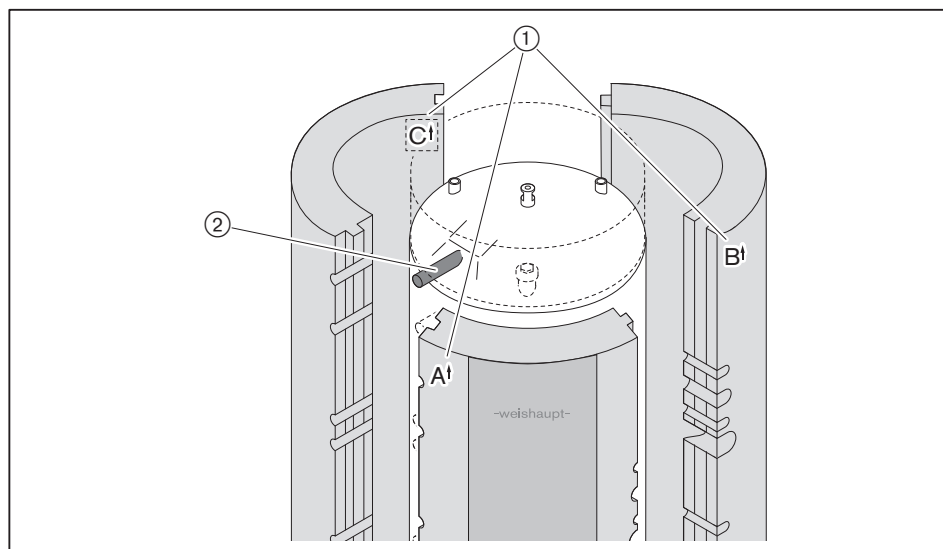


- An allen Aussparungen der Seitenteile die beiliegenden Dämmschalen ① einlegen, dabei die 5 unterschiedlichen Größen ② beachten.

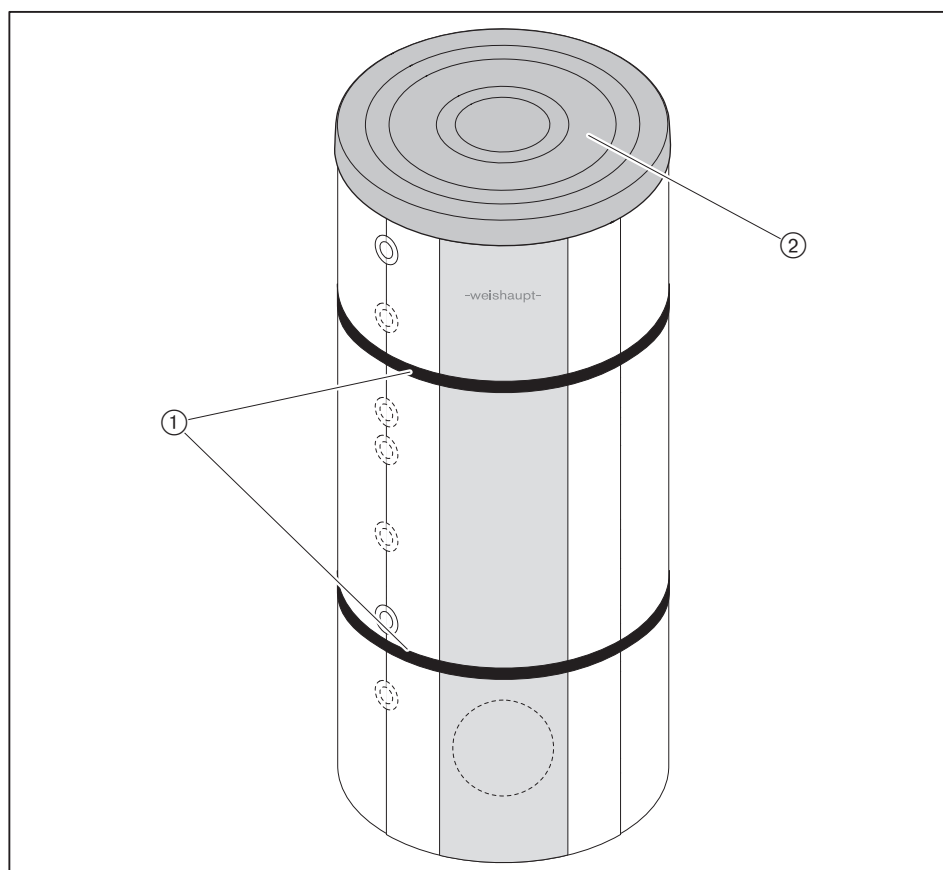


6 Inbetriebnahme

- ▶ Beschriftungen ① für die Position der Seitenteile beachten.
- ✓ Zwischen Seitenteil A und C ist der Anschluss Vorlauf Warmwasser ②.
- ▶ Seitenteile vorsichtig auf die Bodendämmung aufsetzen und um den Energiespeicher positionieren.

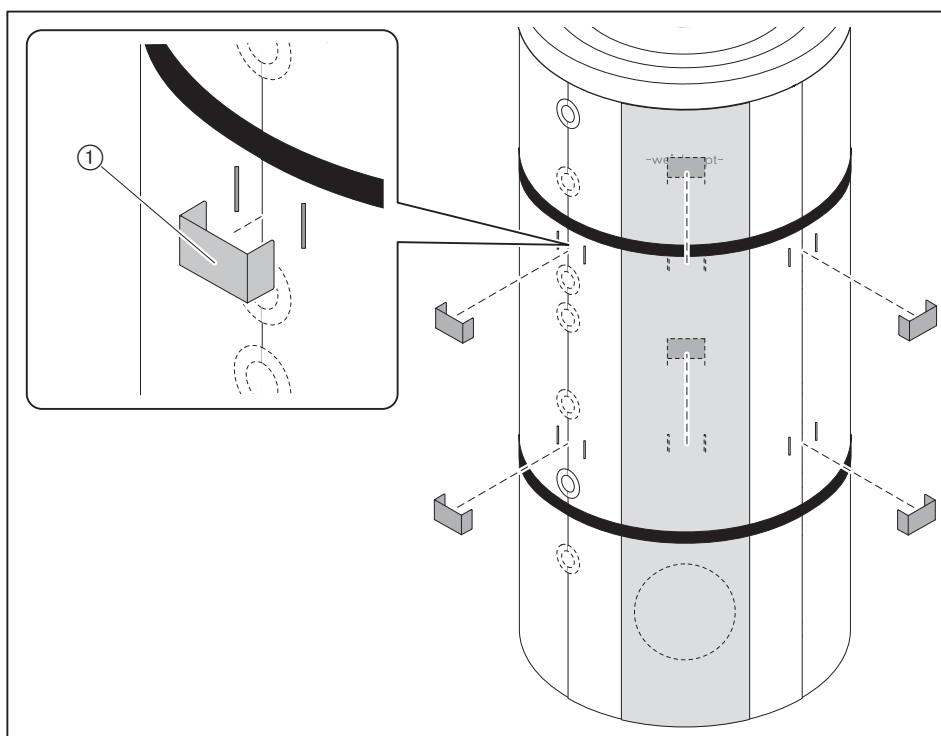


- ▶ Seitenteile durch klopfen mit den Händen ausrichten, dabei auf richtigen Sitz der Nut-Feder-Verbindung achten.
- ▶ Spannbänder ① um die Seitenteile positionieren.
- ▶ Spannbänder festziehen.
- ▶ Vorgang wiederholen, bis Seitenteile bündig sind.
- ▶ Deckel ② montieren.

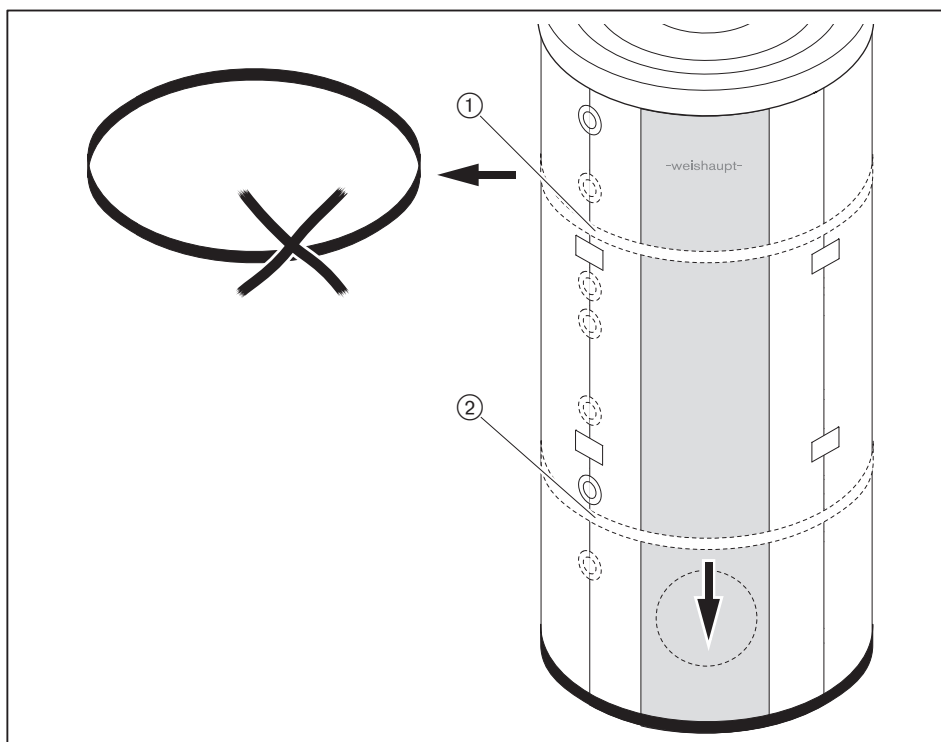


- ▶ Mit beiliegenden Halteklammern ① Seitenteile verbinden.
- WES 660: 3 Halteklammern
- WES 910: 6 Halteklammern

Beispiel: WES 910



- ▶ Oberes Spannband ① wieder demontieren.
- ✓ Wird nicht mehr benötigt.
- ▶ Unteres Spannband ② lösen, nach unten schieben und wieder montieren, dabei mit beiliegenden Klebestreifen das Spannband von innen fixieren.





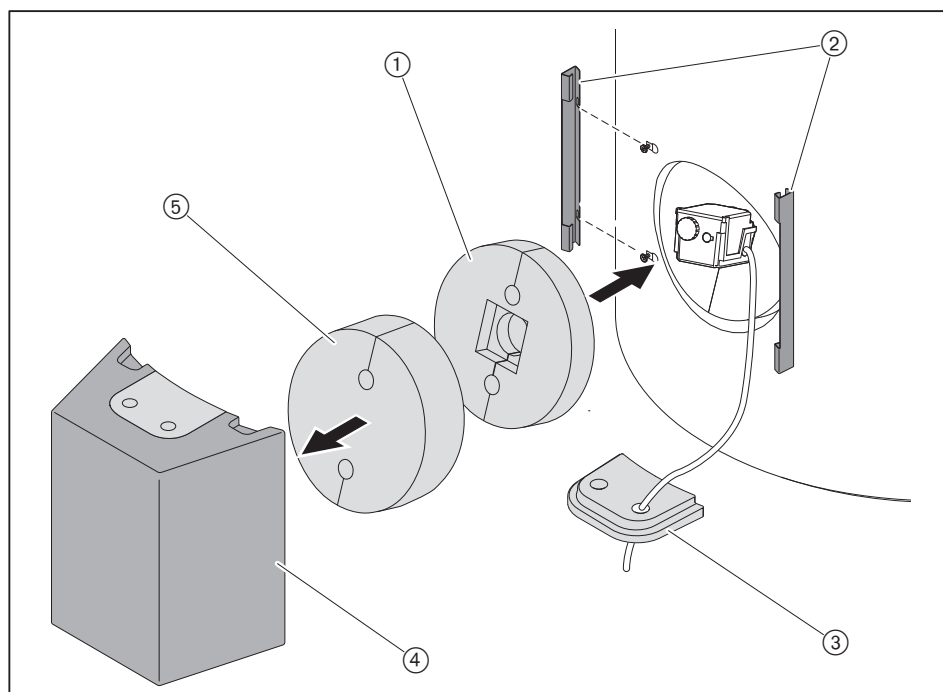
HINWEIS

Schaden am Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz durch Überhitzung

Wenn ein Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz von einem Fremdhersteller mit aufgesetzter Elektronikeinheit eingebaut wird, kann eine unzureichende Belüftung zu Überhitzung führen und die Elektronikeinheit beschädigen.

- ▶ Vorgaben vom Fremdhersteller beachten.
- ▶ Ggf. Wärmedämmung und Flanschabdeckung nicht montieren.

- ▶ Deckel ③ entfernen.
- ▶ Am Deckel ③ ein Loch durchstechen und die Leitung der Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz durchführen.
- ▶ Wärmedämmung ① einsetzen.
- ▶ Halbleche ② für Flanschabdeckung montieren.
- ▶ Wärmedämmung ⑤ in Flanschabdeckung ④ einsetzen.
- ▶ Flanschabdeckung ④ auf die Halbleche schieben.



- ▶ Beiliegendes Typenschild an gut sichtbarer Stelle anbringen.

7 Außerbetriebnahme

- ▶ Temperaturfühler von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz und ggf. Elektro-Heizeinsatz von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Anlage ausschalten und gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.
- ▶ Energiespeicher entleeren und komplett austrocknen.
- ▶ Entleerhahn bis zur Wiederinbetriebnahme offen lassen.

8 Wartung

8.1 Hinweise zur Wartung

Die Wartung darf nur dafür qualifiziertes Fachpersonal durchführen. Die Anlage sollte mindestens alle 2 Jahre gewartet werden.



Weishaupt empfiehlt einen Wartungsvertrag, um erforderliche Inspektions- und Wartungsarbeiten sicherzustellen.

Vor jeder Wartung

- ▶ Vor Beginn der Wartungsarbeiten Betreiber informieren.
- ▶ Anlage ausschalten und gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.

Nach jeder Wartung

- ▶ Dichtheitsprüfung durchführen.
- ▶ Funktionsprüfung durchführen.

8.2 Energiespeicher reinigen

Hinweise zur Wartung beachten [Kap. 8.1].



Lebensgefahr durch Stromschlag

Arbeiten unter Spannung kann zu Stromschlag führen.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten, Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.

- ▶ Energiespeicher entleeren.
- ▶ Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz und ggf. Elektro-Heizeinsatz ausbauen [Kap. 10.3].
- ▶ Heizelemente säubern, dabei keine scharfen Gegenstände verwenden.
- ▶ Isolierung der Heizelemente auf Beschädigung prüfen und ggf. Photovoltaik-Elektro-Heizeinsatz und/oder Elektro-Heizeinsatz austauschen.
- ▶ Inbetriebnahme durchführen [Kap. 6].

9 Fehlersuche

Folgende Fehler dürfen nur durch dafür qualifiziertes Fachpersonal behoben werden:

Beobachtung	Ursache	Behebung
Energiespeicher ist undicht	Hydraulikanschluss fehlerhaft	▶ Hydraulikanschluss prüfen. ▶ Sicherheitsventil auf Funktion prüfen.
	Flansch undicht	▶ Schrauben nachziehen. ▶ Dichtung austauschen.
	Verschlussstopfen undicht	▶ Verschlussstopfen neu abdichten.
	Rohranschluss undicht	▶ Anschluss lösen und neu abdichten.
	Behälter undicht	▶ Weishaupt-Niederlassung oder Werksvertretung benachrichtigen.
Aufheizzeit zu lange	Primär-Wassermenge zu klein oder zu groß	▶ Primär-Wassermenge einregulieren.
Aufheizzeit verlängert sich	Elektro-Heizeinsatz verkalkt	▶ Heizelemente entkalken oder austauschen.
Warmwassertemperatur zu niedrig	Regelung schaltet zu früh ab	▶ Fühler und Regelung prüfen.
	Wärmeerzeugerleistung nicht ausreichend	▶ Wärmeerzeugerleistung prüfen und ggf. anpassen.
	Thermostatisches Mischventil verschmutzt	▶ Mischventil mehrmals auf- und zudrehen und neu einstellen.
	Rückflussverhinderer in der Zirkulationsleitung schließt nicht	▶ Rückflussverhinderer prüfen und ggf. austauschen.
Elektro-Heizeinsatz ohne Funktion	keine Spannungsversorgung	▶ Spannungsversorgung prüfen.
	keine Spannung am Heizelement	▶ Schaltfunktion vom Temperaturregler prüfen, ggf. austauschen.
	Sicherheitstemperaturbegrenzer hat ausgelöst	▶ Sicherheitstemperaturbegrenzer prüfen, ggf. entriegeln oder austauschen.

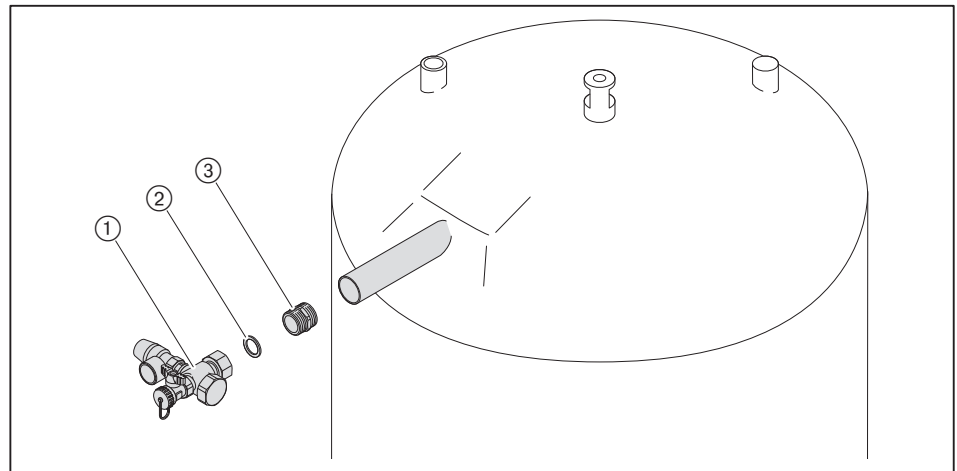
10 Zubehör

10 Zubehör

Unterschiedliche Zubehör-Sets für Wärmedämmung Standard und Wärmedämmung Eco beachten.

10.1 Sicherheitsventil-Set

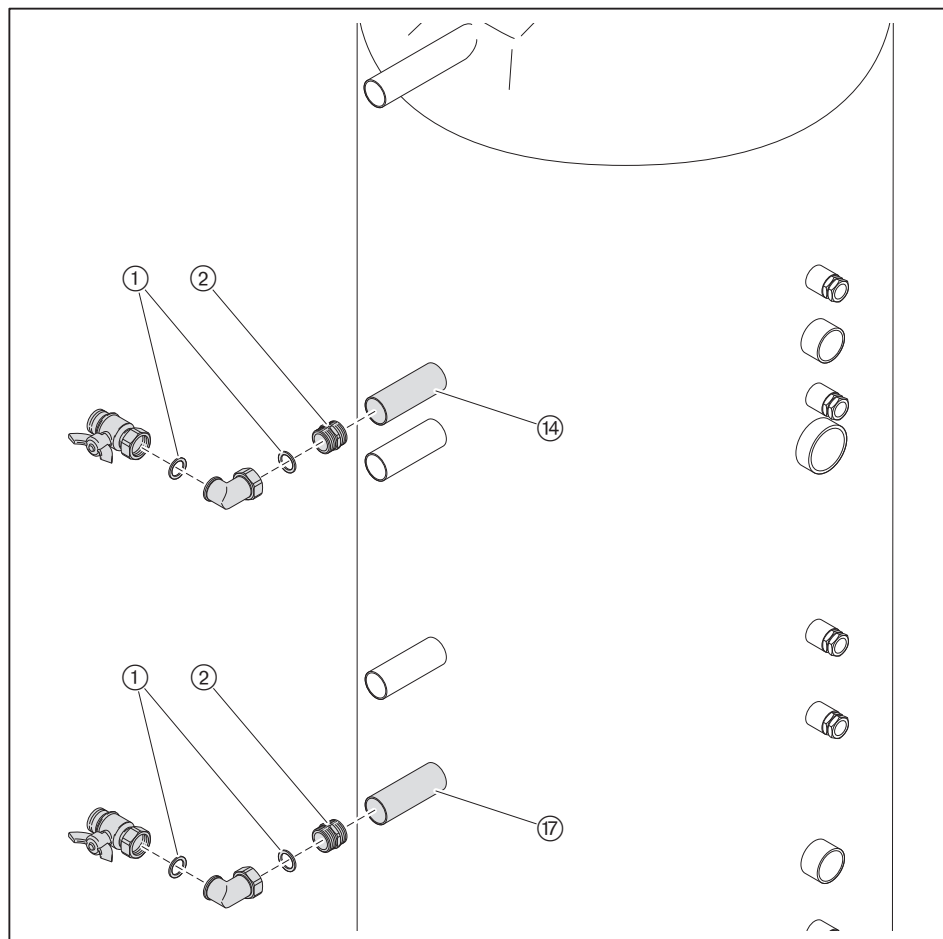
- ▶ Doppelnippel ③ abdichten und montieren, dabei darauf achten, dass das ange-
raute Gewinde vom Doppelnippel am Energiespeicher montiert wird.
- ▶ Dichtung ② einsetzen und Sicherheitsventil ① montieren.



⑬ Vorlauf Heizkessel für Warmwasser (WW) Rp1

10.2 Eckkugelhahn-Set

- Doppelnippel ② abdichten und montieren, dabei darauf achten, dass das ange-
raute Gewinde vom Doppelnippel am Speicher montiert wird.
- Dichtungen ① einsetzen und Kugelhahn montieren.



⑭ Vorlauf Heizkreis Rp1

⑰ Rücklauf Heizkreis Rp1

10.3 Elektro-Heizeinsatz

Wird ein Elektro-Heizeinsatz eingebaut, muss dieser als Wärmeerzeuger nach EN 12828 wasserseitig abgesichert sein.

Elektro-Heizeinsatz einbauen

Hinweise zur Wartung beachten [Kap. 8.1].

Der Elektroanschluss darf nur von elektrotechnisch ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden. Dabei die örtlichen Vorschriften beachten.



Lebensgefahr durch Stromschlag

Arbeiten unter Spannung kann zu Stromschlag führen.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten, Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.

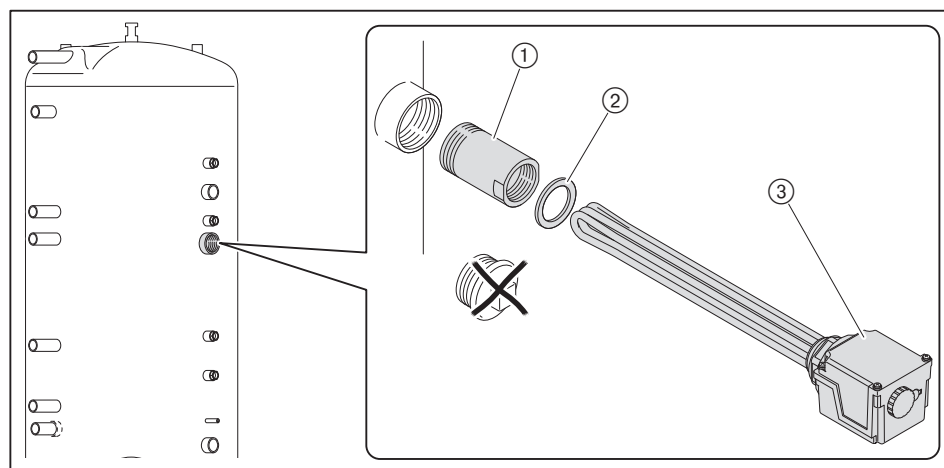


Schaden durch Überhitzung

Heizstäbe können beschädigt werden.

- ▶ Vor Inbetriebnahme vom Elektro-Heizeinsatz Energiespeicher mit Wasser füllen.

- ▶ Energiespeicher entleeren.
- ▶ Blindstopfen entfernen.
- ▶ Verlängerung ① abdichten und montieren.
- ▶ Dichtung ② einsetzen und Heizstäbe etwas spreizen.
- ▶ Elektro-Heizeinsatz ③ einschrauben, dabei nicht am Gehäuse drehen.
- ▶ Energiespeicher mit Wasser füllen und entlüften.
- ▶ Dichtheitsprüfung durchführen.
- ▶ Elektro-Heizeinsatz anschließen.
- ▶ Spannungsversorgung herstellen.
- ▶ Temperatur einstellen.
- ▶ Energiespeicher aufheizen und Abschalttemperatur prüfen.



Sicherheitstemperaturbegrenzer (STB)



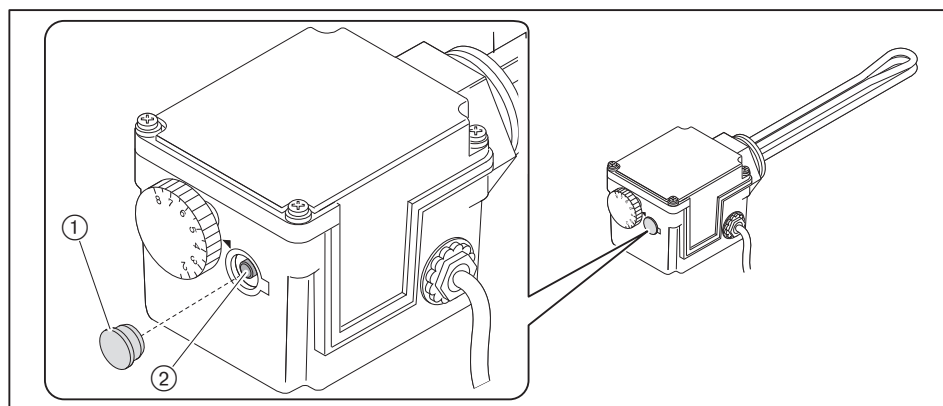
Lebensgefahr durch Stromschlag

Arbeiten unter Spannung kann zu Stromschlag führen.

- ▶ Vor Beginn der Arbeiten, Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
- ▶ Gegen unerwartetes Wiedereinschalten sichern.

Der Sicherheitstemperaturbegrenzer löst bei defekter Temperaturstuerung oder bei Trockengang aus.

- ▶ Fehler beheben.
- ▶ Abdeckkappe ① abziehen.
- ▶ Entriegelungsknopf ② drücken.
- ✓ Sicherheitstemperaturbegrenzer ist entriegelt.



11 Technische Unterlagen

11 Technische Unterlagen

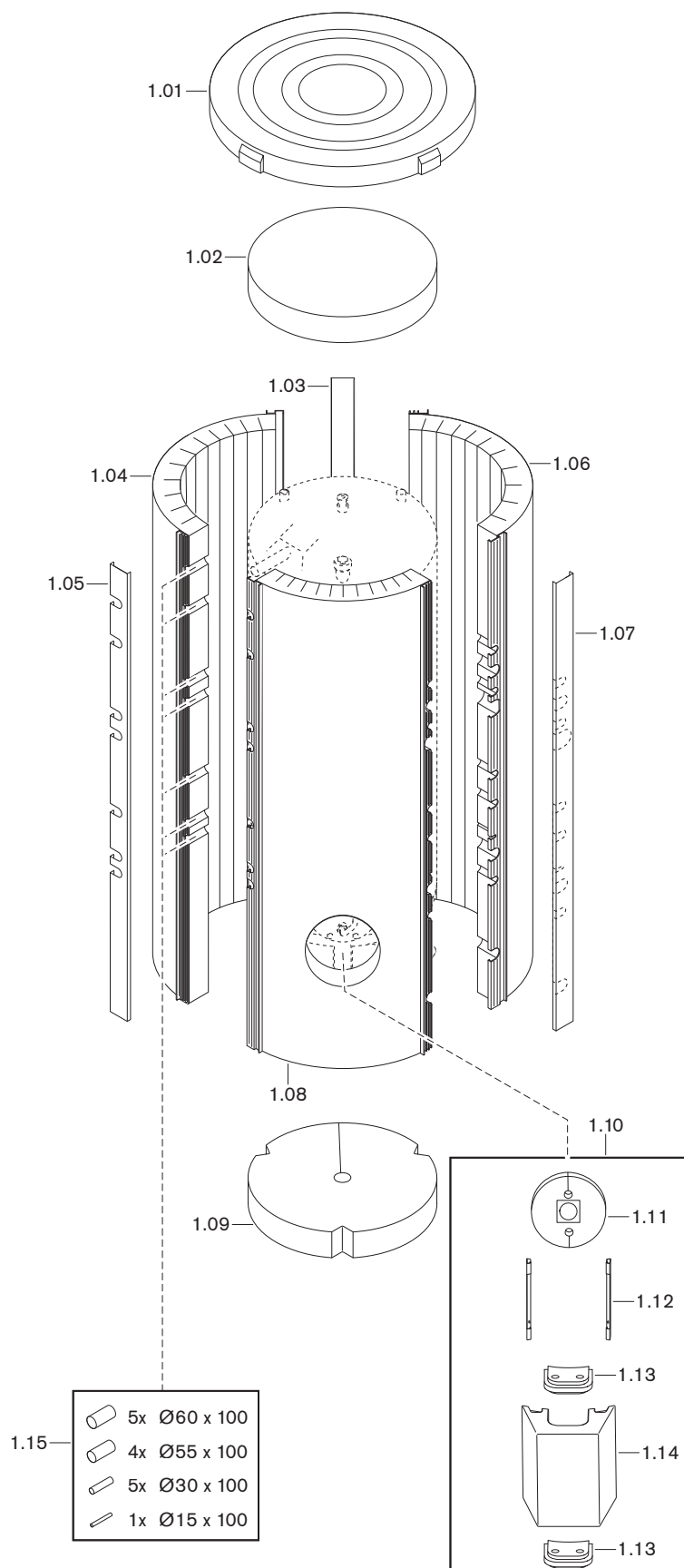
11.1 Umrechnungstabelle Druckeinheit

Bar	Pascal			
	Pa	hPa	kPa	MPa
0,1 mbar	10	0,1	0,01	0,00001
1 mbar	100	1	0,1	0,0001
10 mbar	1 000	10	1	0,001
100 mbar	10 000	100	10	0,01
1 bar	100 000	1 000	100	0,1
10 bar	1 000 000	10 000	1 000	1

12 Ersatzteile

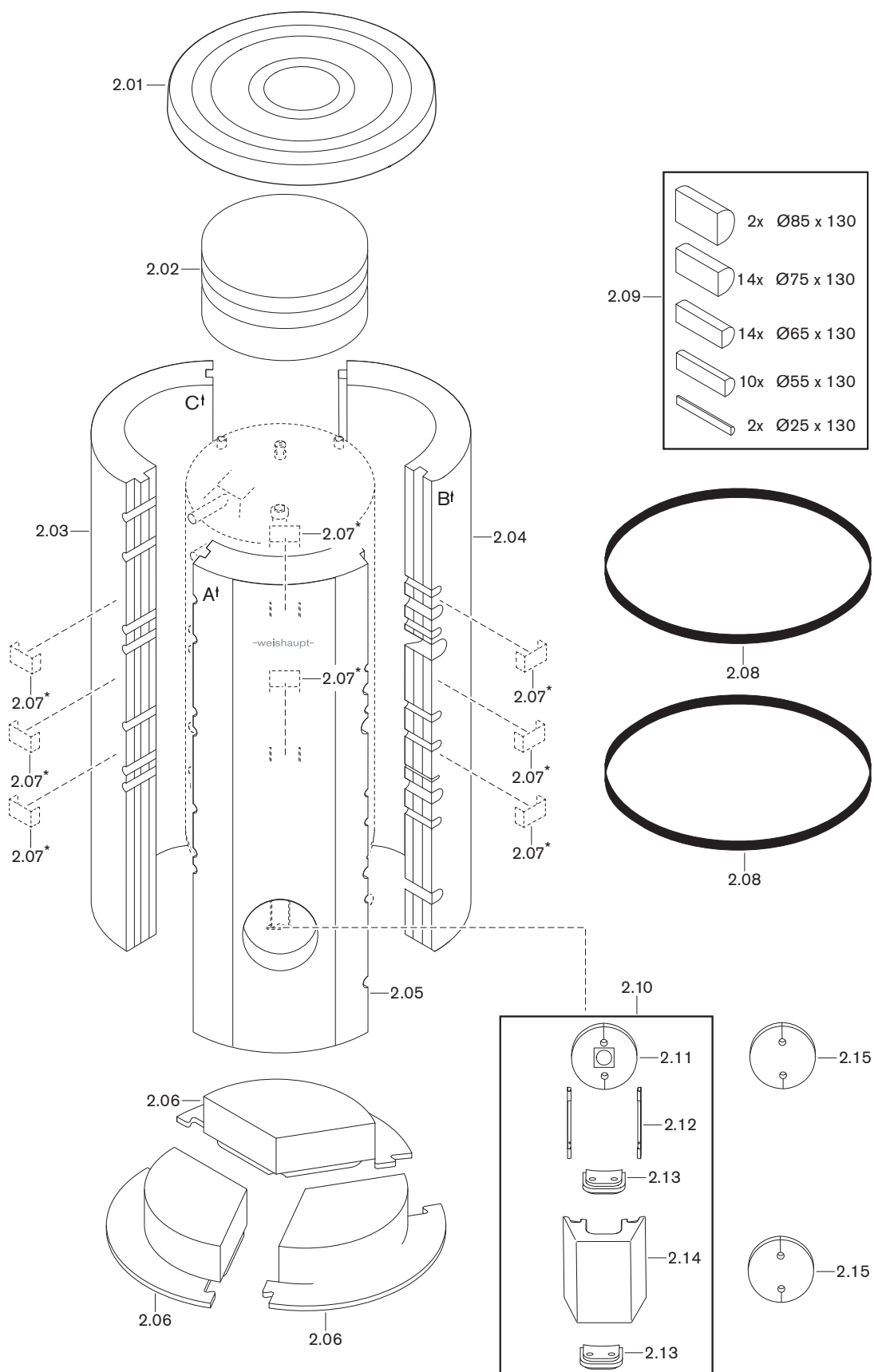
12 Ersatzteile

Wärmedämmung Standard



Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1.01	Deckel	
	– WES 660	471 608 02 107
	– WES 910	471 808 02 107
1.02	Deckeldämmung	
	– WES 660	471 608 02 087
	– WES 910	471 808 02 087
1.03	Abdeckleiste III	
	– WES 660	471 608 02 137
	– WES 910	471 808 02 137
1.04	Wärmedämmung Teil 1	
	– WES 660	471 608 02 057
	– WES 910	471 808 02 057
1.05	Abdeckleiste I	
	– WES 660	471 608 02 117
	– WES 910	471 808 02 117
1.06	Wärmedämmung Teil 3	
	– WES 660	471 608 02 077
	– WES 910	471 808 02 077
1.07	Abdeckleiste II	
	– WES 660	471 608 02 127
	– WES 910	471 808 02 127
1.08	Wärmedämmung Teil 2	
	– WES 660	471 608 02 147
	– WES 910	471 808 02 147
1.09	Bodendämmung	
	– WES 660	471 608 02 097
	– WES 910	471 808 02 097
1.10	Flanschabdeckung-Set WES	471 608 02 012
1.11	Flanschdämmung WES	471 608 02 037
1.12	Halteblech-Set	471 608 02 022
1.13	Deckel für Flanschabdeckung WES	471 608 02 047
1.14	Flanschabdeckung WES	471 608 02 017
1.15	Vliesstopfen-Set WES 660/910	471 608 02 042

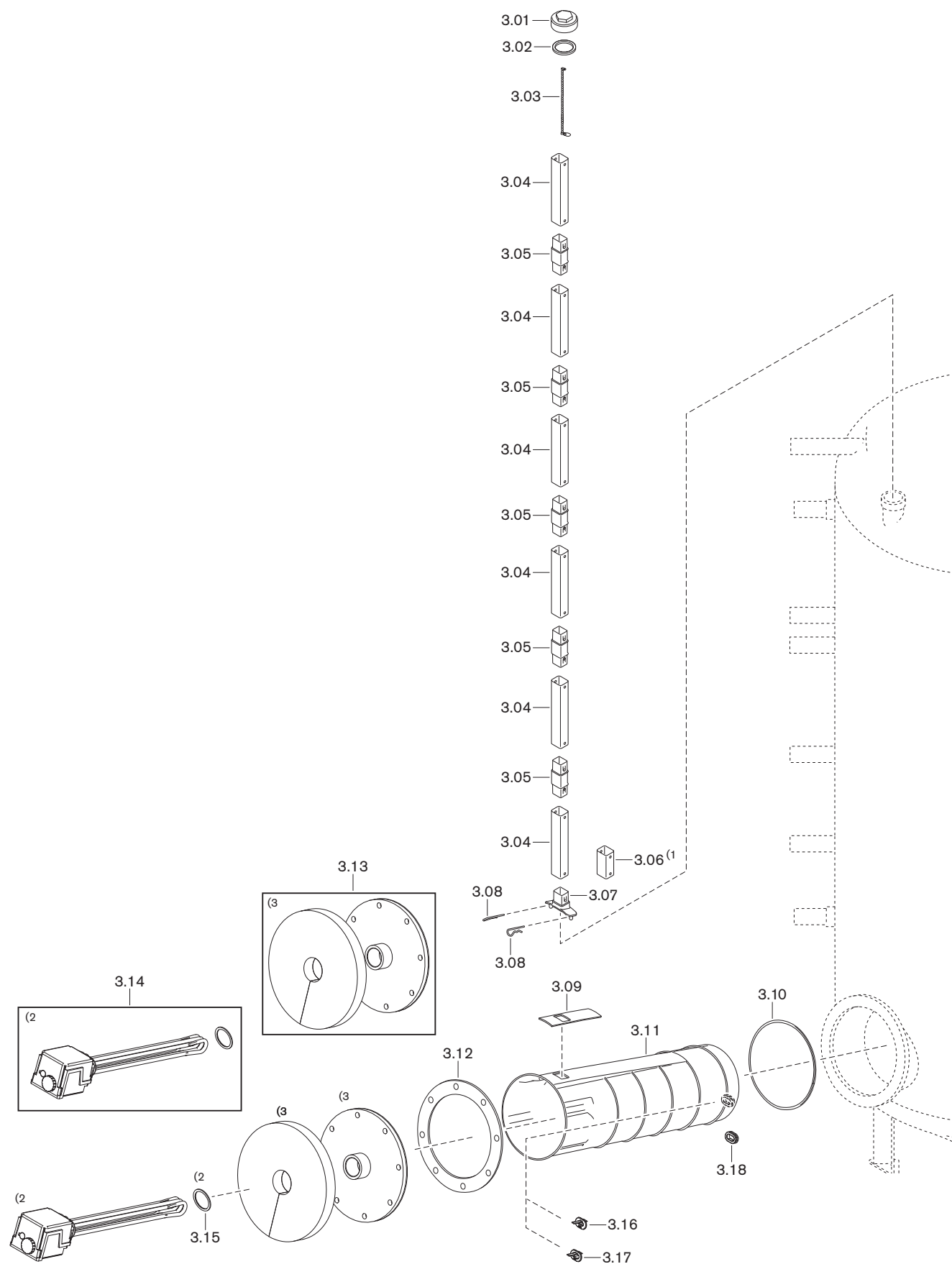
Wärmedämmung Eco



Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.
2.01	Deckel	
	– WES 660 Eco	471 608 02 217
	– WES 910 Eco	471 808 02 217
2.02	Deckeldämmung	
	– WES 660 Eco	471 608 02 207
	– WES 910 Eco	471 808 02 207
2.03	Wärmedämmung Teil 1	
	– WES 660 Eco	471 608 02 157
	– WES 910 Eco	471 808 02 157
2.04	Wärmedämmung Teil 3	
	– WES 660 Eco	471 608 02 187
	– WES 910 Eco	471 808 02 187
2.05	Wärmedämmung Teil 2	
	– WES 660 Eco	471 608 02 167
	– WES 910 Eco	471 808 02 167
2.06	Bodendämmung-Segment	
	– WES 660 Eco	471 608 02 197
	– WES 910 Eco	471 808 02 197
2.07	Halteklammer WES Eco weiß*	471 608 02 237
2.08	Spannband 25 mm schwarz	
	– 3168 mm WES 660 Eco	471 608 02 227
	– 3460 mm WES 910 Eco	471 808 02 227
2.09	Beipack WES 660/910 Eco	471 608 02 052
2.10	Flanschabdeckung-Set WES	471 608 02 012
2.11	Flanschdämmung 50 mm (E-Heizung)	471 608 02 037
2.12	Halteblech-Set	471 608 02 022
2.13	Deckel für Flanschabdeckung WES	471 608 02 047
2.14	Flanschabdeckung WES	471 608 02 017
2.15	Flanschdämmung 100 mm	471 608 02 247

* WES 660: 3 Halteklammern, WES 910: 6 Halteklammern

12 Ersatzteile



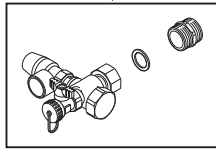
Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.
3.01	Verschlusskappe G2 mit Gewinde M4	471 608 01 207
3.02	Dichtung 42,5 x 57 x 3 EPDM	669 077
3.03	Kugelkette 300 mm lang	669 460
3.04	Schichtenrohrteil WES	471 608 01 107
3.05	Einströmschikane Schichtenrohr WES	471 608 01 117
3.06	Schichtenrohrteil unten WES ⁽¹⁾	471 608 01 127
3.07	Anschlussstück Schichtenrohr WES	471 608 01 137
3.08	Federstecker einfach D3 x 60	428 403
3.09	Dichtung Kunststofftauchbehälter	471 608 01 157
3.10	O-Ring für Kunststofftauchbehälter	471 608 01 657
3.11	Kunststofftauchbehälter komplett	471 608 01 722
3.12	Dichtung Blindflansch 278 x 205 x 3	471 608 01 197
3.13	Flansch komplett D278 PV-Heizung	471 608 01 732
	– Flanschdeckel	471 608 01 742
	– Flanschdämmung	471 608 01 767
3.14	Elektro-Heizeinsatz (für PV-Anwendung)	
	– HW 1½" 3 kW	473 608 18 060
	– HW 1½" 6 kW	473 608 18 070
	– HW 1½" 9 kW	473 608 18 030
3.15	Dichtung 48 x 60 x 2 Klingersil	473 807 00 027
3.16	Stopfenreduzierteil von 9 kW auf 3,5 kW	471 608 01 777
3.17	Stopfenreduzierteil von 9 kW auf 6 kW	471 608 01 787
3.18	Stopfen für Tauchbehälter 9 kW	473 608 18 037

⁽¹⁾ nur WES 660

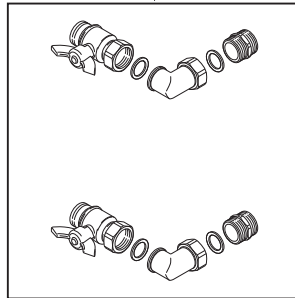
12 Ersatzteile

12.1 Zubehör

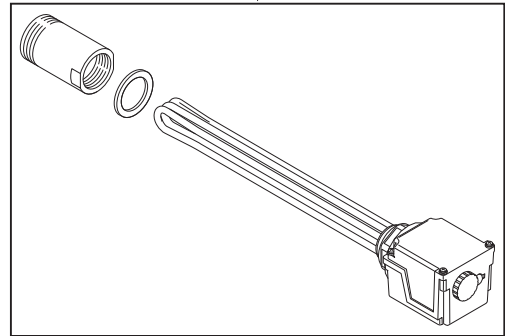
4.01



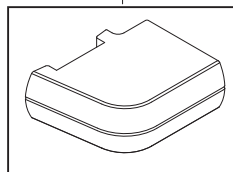
4.02



4.03



4.04



Pos.	Bezeichnung	Bestell-Nr.
4.01	Sicherheitsventil-Set WES 3 bar	
	– Wärmedämmung Standard	409 000 04 812
	– Wärmedämmung Eco	409 000 09 932
4.02	Eckkugelhahn-Set für WES	
	– Wärmedämmung Standard	409 000 04 682
	– Wärmedämmung Eco	409 000 09 942
4.03	Elektro-Heizeinsatz Heizwasser	
	– HW 1½" 3 kW 230V E	473 807 00 192
	– HW 1½" 4,5 kW 400V Y	473 807 00 152
	– HW 1½" 6 kW 400V Y	473 807 00 162
4.04	Wärmedämmung Eckventil	
	– Wärmedämmung Standard	409 000 09 907
	– Wärmedämmung Eco	409 000 09 967

13 Notizen

A		Klammer.....	27
Abblaseleitung.....	16	L	
Abmessungen.....	11	Lagerung.....	9
Anschlüsse.....	17	Leistung.....	9
Aufstellhöhe.....	9	Luftfeuchtigkeit.....	9
Aufstellraum.....	6, 12	M	
Ausrichten.....	14	Maße.....	11
Außerbetriebnahme.....	29	mbar.....	36
B		Montage.....	12
Bar.....	36	P	
Bereitschaftsverlust.....	9	Pa.....	36
Betriebsdruck.....	10	Pascal.....	36
Betriebstemperatur.....	10	Persönliche Schutzausrüstung.....	6
Betriebsunterbrechung.....	29	Potenzialausgleich.....	17
Bodendämmung.....	22, 24	PSA.....	6
D		R	
Dämmschalen.....	25	Reinigen.....	30
Dämmung.....	22, 24	S	
Deckeldämmung.....	24	Schutzausrüstung.....	6
Druckeinheit.....	36	Serialnummer.....	7
Druckverlust.....	9	Sicherheitsmaßnahmen.....	6
Durchfluss.....	9, 21	Sicherheitstemperaturbegrenzer.....	19, 35
E		Sicherheitsventil.....	16, 32
Einsichtsäule.....	8	Spannband.....	26, 27
Elektroanschluss.....	18, 34	Stillsetzen.....	29
Elektro-Heizeinsatz.....	8, 18, 34	Stillstandzeit.....	29
Entleerungsvorrichtung.....	16	T	
Entleerventil.....	16	Tauchbehälter.....	18
Entsorgung.....	6	Temperatur.....	9
Ersatzteile.....	39, 41	Temperaturfühler.....	15
F		Transport.....	9, 10
Fabriknummer.....	7	Typ.....	7
Fehler.....	31	Typenschild.....	7, 23, 28
Flanschabdeckung.....	23, 28	Typenschlüssel.....	7
Fühler.....	15	U	
G		Umgebungsbedingungen.....	9
Gewährleistung.....	5	Umrechnungstabelle.....	36
Gewicht.....	10	V	
H		Vakuumisolationspaneel.....	24
Haftung.....	5	VDI-Richtlinie 2035.....	16
Halteklammer.....	27	Verkleidung.....	22, 24
Heizwasser.....	10, 16	VIP.....	24
Höhe.....	11	Volumenstrom.....	21
Hydraulikanschluss.....	17		
I			
Inbetriebnahme.....	21		
Inhalt.....	10		
K			
Kippmaß.....	11		

14 Stichwortverzeichnis

W

Wärmedämmung	22, 23, 24
Wartung	30
Wartungsvertrag	30
Wasseranschluss.....	17

Z

Zulassung	9
-----------------	---

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability.
Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいゝものです。Това е
надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy.
اربن رةاب رت المرن ان است To je zanesljivost. Güvence
budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다.
To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on
luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus.
Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้
Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost.
यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות.
Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan.
值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan.
Aceasta este fiabilitatea. اتى ین سوشو ے ھو Tai - patikimumas.
Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je
pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.